

2022 年行政長官選舉提名表格  
NOMINATION FORM FOR  
THE 2022 CHIEF EXECUTIVE ELECTION

選舉日期：2022 年 5 月 8 日  
Date of Election: 8 May 2022

只供有關部門填寫  
For Official Use Only

提名編號：\_\_\_\_\_  
Nomination No.

遞交日期：\_\_\_\_\_  
Submission Date

遞交時間：\_\_\_\_\_  
Submission Time

〔附註：請用正楷填寫此表格，填寫前請小心參閱夾附的《填寫 2022 年行政長官選舉提名表格說明》（“說明”）。〕  
[Note: Please read carefully the accompanying “Notes on Completion of Nomination Form for the 2022 Chief Executive Election” (“Notes”) before completing this form in BLOCK LETTERS.]

第一部分： 提名  
PART I: NOMINATION

第一節： 候選人資料（由候選人填寫）〔見說明第 3、6、7、8、11、25 項及附錄一〕  
Section 1: Particulars of Candidate (To be completed by the candidate) [see Notes 3, 6, 7, 8, 11, 25 and Appendix 1]

中文姓名（正楷）：\_\_\_\_\_  
Name in Chinese [須嚴格依照香港身分證上所顯示的寫法，見說明第 6 項及附錄一第一部分]  
[must strictly follow the writing as shown on the Hong Kong Identity Card, see Note 6 and Part I of Appendix 1]

中文電碼：\_\_\_\_\_  
Chinese Commercial Code

中文別名（正楷）（如適用）：\_\_\_\_\_  
Alias in Chinese (if applicable)  
〔見說明第 6 項〕[see Note 6]

英文姓名（正楷）：\_\_\_\_\_  
Name in English (in BLOCK LETTERS) (姓 Surname) (名 Other name)  
〔見說明第 6 項〕[see Note 6]

英文別名（正楷）（如適用）：\_\_\_\_\_  
Alias in English (in BLOCK LETTERS) (if applicable)  
〔見說明第 6 項〕[see Note 6]

香港身分證號碼：\_\_\_\_\_  
Hong Kong Identity Card Number

出生日期：\_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_ 性別：\_\_\_\_\_  
Date of Birth (Day 日 / Month 月 / Year 年) Sex

地址（中文）： \* 香港／九龍／新界  
Address in Chinese  
\_\_\_\_\_  
〔見說明第 3、6、7 項及附錄一第二部分〕[see Notes 3, 6, 7 and Part II of Appendix 1]

地址（英文）：\_\_\_\_\_  
Address in English  
\_\_\_\_\_  
\* Hong Kong / Kowloon / New Territories  
〔見說明第 3、6、7 項及附錄一第二部分〕[see Notes 3, 6, 7 and Part II of Appendix 1]

通訊地址： \_\_\_\_\_  
Correspondence  
Address \_\_\_\_\_

〔如與上述地址不同，見說明第 7 項及附錄一第二部分〕

[if different from the above address, see Note 7 and Part II of Appendix 1]

電話號碼： \_\_\_\_\_  
Telephone Numbers  
住宅 Home \_\_\_\_\_  
辦公室 Office \_\_\_\_\_  
流動電話 Mobile \_\_\_\_\_

傳真號碼： \_\_\_\_\_  
Fax Number  
〔見說明第 7 項〕 [see Note 7]

電郵地址： \_\_\_\_\_  
Email Address  
〔見說明第 7 項〕 [see Note 7]

職業（可選擇是否填寫）： \_\_\_\_\_  
〔見說明第 8 項〕 (中文 Chinese)  
Occupation (Optional)  
[see Note 8] \_\_\_\_\_  
(英文 English)

提供予傳媒及公眾的聯絡資料（可選擇是否填寫）〔見說明第 3 及 25(b)項〕

**Contact Information for the Media and Public (Optional) [see Notes 3 and 25(b)]**

通訊地址 Correspondence Address : \_\_\_\_\_

電話號碼 Telephone Number : \_\_\_\_\_

傳真號碼 Fax Number : \_\_\_\_\_

電郵地址 Email Address : \_\_\_\_\_

\* 請刪去不適用者。

Please delete whichever is inapplicable.

## 第二節：提名人資料

(此表格須由候選人和每一位提名人親自簽署，行政長官候選人須獲得不少於 188 名選舉委員會委員的提名，且選舉委員會五個界別中每個界別參與提名的委員須不少於 15 名。每名選舉委員會委員只可提名一名候選人。候選人應小心查證提名人的資格。倘若基於任何原因，某位提名人被發現不符合資格，他／她的提名將不予理會。) [在填寫此節前，候選人及提名人請參閱說明第 4、5、20 及 25 項 (包括《個人資料 (私隱) 條例》(第 486 章) 附表 1 的保障資料原則 (“保障資料原則”))。]

### Section 2: Particulars of Subscribers

(This form must be signed personally by the candidate and each of the subscribers. A candidate for the office of Chief Executive must be nominated by not less than 188 members of the Election Committee, with not less than 15 members from each of the 5 sectors of the Election Committee. Each Election Committee member may nominate one candidate only. Candidates are advised to check carefully the eligibility of the subscribers. If for any reason a subscriber is found to be ineligible, his/her subscription will be disregarded.) [Before completing this section, candidate and subscribers should read Notes 4, 5, 20 and 25 (including the Data Protection Principles in Schedule 1 to the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486) (“Data Protection Principles”).]

**注意：** 候選人及提名人請小心留意《行政長官選舉條例》(第 569 章) 有關選舉委員會委員喪失提名資格的條文。有關的資料請參閱說明第 4 項。

**ATTENTION:** Candidate and subscribers are requested to pay attention to the provisions in the Chief Executive Election Ordinance (Cap. 569) concerning disqualification of Election Committee members from making nomination at the election. Please see Note 4 for the relevant information.

我是選舉委員會的委員，我現提名 \_\_\_\_\_ 為 2022 年 5 月 8 日行政長官選舉之候選人。我的個人資料如下－

I am a member of the Election Committee and I hereby nominate \_\_\_\_\_ as a candidate at the Chief Executive Election to be held on 8 May 2022. My particulars are as follows –

**提名人資料** (提名人資料會供公眾查閱。在展示前，所有身分證號碼會被遮蓋。)

[見說明第 4、5、20 及 25 項 (包括保障資料原則)]

**Particulars of Subscribers** (Particulars of subscribers will be made available for public inspection. All identity card numbers will be covered before display.) [see Notes 4, 5, 20 and 25 (including Data Protection Principles)]

中文姓名 (正楷)：

Name in Chinese

英文姓名 (正楷)：

Name in English

(in BLOCK LETTERS)

(姓 Surname)

(名 Other name)

香港身分證號碼：

Hong Kong Identity Card Number

☐

**第 1 界別：工商、金融界**

**First Sector:** Industrial, commercial and financial sectors

☐

**第 2 界別：專業界**

**Second Sector:** The professions

☐

**第 3 界別：基層、勞工和宗教等界**

**Third Sector:** Grassroots, labour, religious and other sectors

☐

**第 4 界別：立法會議員、地區組織代表等界**

**Fourth Sector:** Members of the Legislative Council, representatives of district organisations and other organisations

☐

**第 5 界別：香港特別行政區全國人大代表、香港特別行政區全國政協委員和有關全國性團體香港成員的代表界**

**Fifth Sector:** Hong Kong Special Administrative Region (“HKSAR”) deputies to the National People’s Congress of the People’s Republic of China, HKSAR members of the National Committee of the Chinese People’s Political Consultative Conference and representatives of Hong Kong members of relevant national organisations

提名人簽署 (必須由提名人親自簽署)：

Subscriber’s Signature (must be signed personally by the subscriber)

請使用本頁表格提供提名人的資料。每張分頁供一名提名人填寫，並均須填上由“3(1)”開始，接著為“3(2)”、“3(3)”等的順序頁碼。[請參閱說明第 4 項。]

Please use this page to provide the information of each subscriber. Each separate sheet is for one subscriber, and should be marked with a consecutive serial number starting with “3(1)” followed by “3(2)”, “3(3)” and so on. [Please see Note 4.]

## 第二部分： 候選人同意提名、資格聲明及授權透露有關候選人的紀錄／資料

(由候選人填寫)

[在填寫前，請參閱說明第 9、11、16 至 19、21 及 25 項。]

### **PART II: CANDIDATE'S CONSENT TO NOMINATION, DECLARATION OF ELIGIBILITY AND AUTHORIZATION FOR RELEASE OF RECORD / INFORMATION**

(To be completed by the candidate)

[Please refer to Notes 9, 11, 16 to 19, 21 and 25 before completion.]

1. 我是本提名表格第一部分第一節所述的人，現同意接受提名為上述選舉候選人。  
I, being the person mentioned in Section 1 of PART I of this nomination form, hereby consent to my being nominated as a candidate at the above election.
2. 我現確認本提名表格所列有關我的資料乃屬真實正確。  
I hereby confirm that my particulars as contained in this nomination form are true and correct.
3. 我謹此聲明，按《行政長官選舉條例》（第 569 章）第 13 條之規定，我完全符合以下條件，具備資格被提名為上述選舉的候選人—  
I hereby declare that I fully meet the following requirements, and am qualified under section 13 of the Chief Executive Election Ordinance (Cap. 569) for nomination as a candidate at the above election -
  - (a) 我是香港特別行政區永久性居民。  
I am a permanent resident of the Hong Kong Special Administrative Region.
  - (b) 我在行政長官職位出缺之日（即 2022 年 7 月 1 日）年滿 40 周歲。  
I will have reached 40 years of age on the day on which the vacancy in the office of the Chief Executive is due to arise (i.e. 1 July 2022).
  - (c) 我在行政長官職位出缺之日（即 2022 年 7 月 1 日）前在香港通常居住連續不少於 20 年。  
I will have ordinarily resided in Hong Kong for a continuous period of not less than 20 years before the day on which the vacancy in the office of the Chief Executive is due to arise (i.e. 1 July 2022).
4. 我謹此聲明，據我所知及所信，我並無因《行政長官選舉條例》（第 569 章）第 14 及 20 條所載情形或任何其他法例而喪失獲提名為候選人或當選為行政長官的資格。〔請參閱說明第 21 項〕  
I declare that to the best of my knowledge and belief, I am not disqualified from being nominated as a candidate or elected as the Chief Executive by virtue of sections 14 and 20 of the Chief Executive Election Ordinance (Cap. 569) or any other legislation. [Please see Note 21]
5. 我謹此聲明，我會擁護《基本法》和保證效忠中華人民共和國香港特別行政區。我清楚明白擁護《基本法》是指擁護《基本法》各項條文，包括擁護第一條、第十二條及第一百五十九（四）條。我已閱讀及完全明白說明第 14、18 及 19 項。  
I declare that I will uphold the Basic Law and pledge allegiance to the Hong Kong Special Administrative Region (“HKSAR”) of the People’s Republic of China. I clearly understand that to uphold the Basic Law means to uphold all the provisions of the Basic Law, including Article 1, Article 12 and Article 159(4). I have read and fully understood Notes 14, 18 and 19.

[請注意：根據《基本法》附件一第八條，候選人資格審查委員會負責審查並確認行政長官候選人的資格。同時，根據《選舉程序（行政長官選舉）規例》（第 541J 章）第 4A(5)(b)條，候選人資格審查委員會在決定某候選人是否獲有效提名時，可要求該候選人提供該委員會認為適當的任何其他資料，以令該委員會信納該項提名有效。若候選人資格審查委員會要求候選人提供資料，後者應以委員會所指明的方式向委員會提交有關資料。]

[Please note: According to Article 8 of Annex I to the Basic Law, the Candidate Eligibility Review Committee is responsible for reviewing and confirming the eligibility of candidates for the office of Chief Executive. Meanwhile, pursuant to section 4A(5)(b) of the Electoral Procedure (Chief Executive Election) Regulation (Cap. 541J), in deciding whether a candidate is validly nominated, the Candidate Eligibility Review Committee may require the candidate to furnish any other information that the Committee considers appropriate to be satisfied as to the validity of the nomination. If the Candidate Eligibility Review Committee requires such information from the candidate, the latter should provide the same to the Committee in accordance with the manner specified by the Committee.]

6. 就我在本部分第 2 至第 5 段所確認及聲明的事項，我現明示同意候選人資格審查委員會、香港特別行政區維護國家安全委員會、選舉主任、選舉事務處及選舉管理委員會向所有有關機構（包括但不限於入境事務處、懲教署、香港警務處及破產管理署）查核（包括透過核對程序進行查核）我在此提名表格內提供的資料，以及我獲提名為候選人及當選為行政長官的資格。我亦明示同意上述有關機構向候選人資格審查委員會、香港特別行政區維護國家安全委員會、選舉主任、選舉事務處及選舉管理委員會披露任何有關我的紀錄或資料，以作查核用途。

In respect of my confirmation and declarations made in paragraphs 2 to 5 of this PART, I hereby expressly consent to the Candidate Eligibility Review Committee, the Committee for Safeguarding National Security of HKSAR, the Returning Officer, the Registration and Electoral Office and the Electoral Affairs Commission verifying (including by means of a matching procedure) the information supplied by me in this nomination form and my eligibility to be nominated as a candidate and to be elected as the Chief Executive with all the relevant authorities (including but not limited to Immigration Department, Correctional Services Department, Hong Kong Police Force and Official Receiver's Office). I also expressly consent to the above authorities' release of any record or information concerning myself to the Candidate Eligibility Review Committee, the Committee for Safeguarding National Security of the HKSAR, the Returning Officer, the Registration and Electoral Office and the Electoral Affairs Commission for verification purposes.

候選人簽署：\_\_\_\_\_

Signature of Candidate

日期：\_\_\_\_\_

Date

候選人姓名：\_\_\_\_\_

Name of Candidate

---

**第三部分：見證**（由見證人填寫）〔請參閱說明第 16 及 25 項。〕

**PART III: ATTESTATION** (To be completed by a witness) [see Notes 16 and 25.]

1. 我聲明本提名表格第二部分是於我在場下由候選人親自填寫及簽署。  
I hereby declare that PART II of this nomination form was completed and signed by the candidate in my presence.
2. 我的個人資料如下—  
My particulars are as follows—

見證人中文姓名（正楷）： \_\_\_\_\_  
Name of Witness in Chinese

見證人英文姓名（正楷）： \_\_\_\_\_  
Name of Witness in English (in BLOCK LETTERS) (姓 Surname) (名 Other name)

身分證明文件（請註明類別及號碼）： \_\_\_\_\_  
Identity Document (please specify type and number)

地址： \_\_\_\_\_  
Address  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

日期： \_\_\_\_\_  
Date

見證人簽署： \_\_\_\_\_  
Signature of Witness

**第四部分：法定聲明**（由候選人填寫）〔見說明第 18 項〕

**PART IV: STATUTORY DECLARATION** (To be completed by the candidate) [see Note 18]

《行政長官選舉條例》（第 569 章）第 16(7) 條及  
《選舉程序（行政長官選舉）規例》（第 541J 章）第 4 條  
Section 16(7) of the Chief Executive Election Ordinance (Cap. 569) and  
Section 4 of the Electoral Procedure (Chief Executive Election) Regulation (Cap. 541J)

本人 \_\_\_\_\_  
I \_\_\_\_\_ ( 候選人姓名（正楷） Name of Candidate (in BLOCK LETTERS) )

現居於 \_\_\_\_\_  
of \_\_\_\_\_ ( 住址 Residential Address )

謹以至誠鄭重聲明－

- (a) 本人是以個人身分參選 2022 年行政長官選舉；及會擁護《基本法》和保證效忠香港特別行政區。  
(b) 本人是中國公民，並且沒有外國居留權。

本人謹憑藉《宣誓及聲明條例》（第 11 章）衷誠作出此項鄭重聲明，並確信其為真確無訛。

solemnly and sincerely declare that -

- (a) I stand for the 2022 Chief Executive Election in an individual capacity; and will uphold the Basic Law and pledge allegiance to the Hong Kong Special Administrative Region.  
(b) I am a Chinese citizen with no right of abode in any foreign country.

And I make this solemn declaration conscientiously believing the same to be true and by virtue of the Oaths and Declarations Ordinance (Cap. 11).

\_\_\_\_\_  
( 聲明人簽署 Signature of Declarant )

此項聲明是於 \_\_\_\_\_ 在香港 \_\_\_\_\_  
Declared on \_\_\_\_\_ ( 日期 Date ) at \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
( 作出聲明的地點 Place where the declaration is made ) 作出。  
in Hong Kong.

在本人面前作出，  
Before me,

簽署 : \_\_\_\_\_  
Signature

姓名（正楷） : \_\_\_\_\_  
Name in BLOCK LETTERS

職銜 : \* 太平紳士／公證人／監誓員／  
Designation 持有執業證書的律師  
\* Justice of the Peace / Notary Public /  
Commissioner for Oaths /  
Solicitor with a practising certificate

\* 請刪去不適用者。  
Please delete whichever is inapplicable.

---

**第五部分：選舉主任就提名是否符合所有一般要求的意見（由選舉主任填寫）**

**PART V: RETURNING OFFICER'S ADVICE ON WHETHER ALL GENERAL REQUIREMENTS HAVE BEEN COMPLIED WITH**  
(To be completed by the Returning Officer)

候選人姓名（正楷）： \_\_\_\_\_  
Name of Candidate (in BLOCK LETTERS)

經查閱本提名表格上的資料，我的意見如下：

Having checked all relevant details on this nomination form, my advice is as follows:

- ☐ (a) 此提名已符合所有一般要求，而此提名表格已根據《行政長官選舉條例》(第 569 章) 及《選舉程序(行政長官選舉)規例》(第 541J 章)填寫及簽署。  
[見說明第 22 項]  
this nomination complies with all the general requirements, and the nomination form has been completed and signed as required under the Chief Executive Election Ordinance (Cap. 569) and the Electoral Procedure (Chief Executive Election) Regulation (Cap. 541J).  
(see Note 22)
- ☐ (b) 此提名並不符合所有一般要求。原因如下：  
this nomination does not comply with all the general requirements and the reason(s) \*is/are as follows.

**原因 Reason(s):**

選舉主任  
The Returning Officer

簽署： \_\_\_\_\_  
Signature

姓名： \_\_\_\_\_  
Name

日期： \_\_\_\_\_  
Date

---

\* 請刪去不適用者。  
Please delete whichever is inapplicable.

☐ 請在合適的方格內加上「✓」號。  
Please tick as appropriate.



---

**第六部分： 候選人提名是否有效的決定**（由候選人資格審查委員會填寫）  
**PART VI: DECISION ON THE VALIDITY OF THE NOMINATION**  
(To be completed by the Candidate Eligibility Review Committee)

候選人姓名（正楷）：\_\_\_\_\_  
Name of Candidate (in BLOCK LETTERS)

經查閱有關的資料後，本委員會－  
Having checked all relevant details, this Committee hereby -

- ☐ 決定上述候選人的提名為有效。  
decides that the above candidate is validly nominated.
- ☐ 根據香港特別行政區維護國家安全委員會的審查意見書，決定上述候選人的提名為無效。  
decides that, pursuant to the opinion of the Committee for Safeguarding National Security of the Hong Kong Special Administrative Region, the above candidate is not validly nominated.
- ☐ 決定上述候選人的提名為無效。原因如下：  
decides that the above candidate is not validly nominated and the reason(s) \*is/are as follows:

候選人資格審查委員會主席  
Chairperson of the Candidate Eligibility Review Committee

簽署：\_\_\_\_\_  
Signature

姓名：\_\_\_\_\_  
Name

日期：\_\_\_\_\_  
Date

---

\* 請刪去不適用者。  
Please delete whichever is inapplicable.

☐ 請在合適的方格內加上「✓」號。  
Please tick as appropriate.

## 填寫 2022 年行政長官選舉提名表格說明

### Notes on Completion of Nomination Form for the 2022 Chief Executive Election

以下說明只供參考。有關提名事宜的法例及規例，請參閱《行政長官選舉條例》（第 569 章）、《選舉（舞弊及非法行為）條例》（第 554 章）及其他有關法例，包括《選舉程序（行政長官選舉）規例》（第 541J 章）及《行政長官選舉（選舉呈請）規則》（第 569E 章）。

The notes below are for reference only. For legislation concerning nomination matters, please refer to the Chief Executive Election Ordinance (Cap. 569), the Elections (Corrupt and Illegal Conduct) Ordinance (Cap. 554) and other relevant legislation, including the Electoral Procedure (Chief Executive Election) Regulation (Cap. 541J) and the Chief Executive Election (Election Petition) Rules (Cap. 569E).

1. 每份提名表格只能用以提名一位候選人。  
A separate nomination form must be used for each candidate.
2. 候選人須向選舉主任遞交一份完整的提名表格（包括第 1 至 9 頁）。如候選人在選舉事務處的網頁下載提名表格，請使用 **A4 尺寸白色紙張** 列印。請勿使用鉛筆或可擦式原子筆填寫提名表格。  
Candidate should submit a duly completed nomination form (including Pages 1 to 9) to the Returning Officer. If a candidate downloads the form from the website of the Registration and Electoral Office, please print on **A4 size white papers**. Please do not use pencil or erasable pen to fill in the nomination form.
3. 候選人的地址將不會提供予公眾查閱。候選人可另行提供聯絡資料予傳媒使用及公眾查閱，是否提供該等聯絡資料屬自願性質，而該等資料將會提供予傳媒以便他們直接聯絡有關候選人。  
Candidate's address will not be made available for public inspection. Candidate may choose to separately provide his/her contact information for the media and public inspection. The supply of such contact information is optional. The information will be provided to the media to facilitate them to contact the candidate concerned directly.
4. 每份提名表格必須由不少於 **188 名選舉委員會委員** 在表格第 3 頁 **親自簽署** 表示同意提名，其中須包括 **選舉委員會 5 個界別中，每個界別不少於 15 名委員的提名**。表格的第 3 頁須由不少於 **188 張分頁** 組成，每張分頁由一位同意提名的選舉委員會委員填寫。第 3 頁的每張分頁均須填上由“3(1)”開始，接著為“3(2)”、“3(3)”等的順序頁碼。表格的每一頁（包括第 3 頁的所有分頁）在遞交提名表格時必須一併交予選舉主任。所有提名人必須為選舉委員會的委員，並且沒有根據《行政長官選舉條例》（第 569 章）第 16(5)條而喪失提名候選人的資格。候選人應小心查證提名人的資格。倘若基於任何原因，某位提名人被發現不符合資格，他／她的提名將不予理會。**根據《行政長官選舉條例》（第 569 章）第 16(5)及(5A)條，選舉委員會委員在下述情況下即喪失提名候選人的資格—**
  - (a) 已辭去選舉委員（當然委員除外）席位；
  - (b) 在提名當日正在服監禁刑；
  - (c) 已不再與有關界別分組有密切聯繫；
  - (d) 已不再登記為地方選區的選民或不再有資格如此登記；
  - (e) 已在香港或任何其他地方被判處死刑或監禁（不論如何稱述），但—
    - (i) 既未服該刑罰或主管當局用以替代該項刑罰的其他懲罰；而
    - (ii) 亦未獲赦免<sup>1</sup>；
  - (f) 當其時是根據《精神健康條例》（第 136 章）被裁斷為因精神上無行為能力而無能力處理和管理其財產及事務；
  - (g) 是中華人民共和國或任何其他國家或地區的武裝部隊的成員；
  - (h) 在界別分組選舉投票日前的 5 年內，被裁定或曾被裁定犯了以下罪行—
    - (i) 違反《選舉（舞弊及非法行為）條例》（第 554 章）的情況下作出舞弊或非法行為；
    - (ii) 《防止賄賂條例》（第 201 章）第 II 部所訂的罪行；或

<sup>1</sup> 原訟法庭於 2012 年 6 月 21 日就黃軒璋及另一人訴律政司司長（高院憲法及行政訴訟 2012 年第 51 及 54 號）給予書面判詞，裁定《立法會條例》（第 542 章）第 39(1)(b)條（與《行政長官選舉條例》（第 569 章）第 14(f)條及附表第 18(c)條相若）違憲。政府當局已於 2012 年 7 月 12 日宣布決定不會就有關判決提出上訴。日後的選舉委員會界別分組選舉和行政長官選舉會按屆時生效的法例進行。

- (iii) 《選管會規例》所訂明的任何罪行。
- (i) 違反根據附表第 42A 條作出的誓言；
- (j) 不符合（或被按照任何法律宣告、宣布或裁定為不符合）擁護《基本法》、效忠中華人民共和國香港特別行政區的法定要求和條件；或
- (k) 為免生疑問，如某人的選舉委員職能根據附表第 43A(2)條被暫停，則該人喪失在有關選舉中提名候選人的資格。

備註：根據《行政長官選舉條例》（第 569 章）附表第 3(1)、(1AA)、(1AAB)、(1AAC)、(1AAD)、(1AAE)、(1AAF)、(1AAG)、(1A)、(1B)及(1C)條，某些界別分組的選舉委員，如不再在有關團體擔任有關職位／不再是該身分，他／她即當作已辭去選舉委員職位。

有關選舉委員會委員喪失提名候選人資格的主要法例條文見說明第 20 項。

A nomination form must be **signed personally** and nominated by **not less than 188 members of the Election Committee** on page 3 of the form to indicate agreement to the nomination. The number of subscribers from **each of the 5 sectors of the Election Committee should not be less than 15**. Page 3 of the form must comprise **not less than 188 parts**, with each part to be completed by a member of the Election Committee agreeing to the nomination. Each of the parts of page 3 should be marked with a consecutive serial number starting with “3(1)” followed by “3(2)”, “3(3)” and so on. All pages (including all parts of page 3) of the form must be handed in to the Returning Officer in one complete set. All the subscribers must be **members of the Election Committee** who are not disqualified from making nomination according to section 16(5) of the Chief Executive Election Ordinance (Cap. 569). A candidate is advised to check the eligibility of the subscribers. If for any reason a subscriber is found to be disqualified, his/her nomination will be disregarded. **According to section 16(5) and (5A) of the Chief Executive Election Ordinance (Cap. 569), a member of the Election Committee shall be disqualified from making nomination if he/she—**

- (a) has resigned as a member of the Election Committee (other than an ex-officio member);
- (b) is serving a sentence of imprisonment on the date of nomination;
- (c) has ceased to have a substantial connection with the subsector concerned;
- (d) has ceased to be registered or eligible to be registered as an elector for a geographical constituency;
- (e) has in Hong Kong or in any other place been sentenced to death or imprisonment (by whatever name called) and has not either-
  - (i) served the sentence or undergone such other punishment as a competent authority may have substituted for the sentence; or
  - (ii) received a free pardon <sup>1</sup>;
- (f) is found for the time being under the Mental Health Ordinance (Cap. 136) to be incapable, by reason of mental incapacity, of managing and administering his/her property and affairs;
- (g) is a member of the armed forces of the People’s Republic of China or any other country or territory;
- (h) is or has been convicted, within the 5 years before the polling date of the subsector election-
  - (i) of having engaged in corrupt conduct or illegal conduct in contravention of the Elections (Corrupt and Illegal Conduct) Ordinance (Cap. 554);
  - (ii) of an offence against Part II of the Prevention of Bribery Ordinance (Cap. 201); or
  - (iii) of any offence prescribed by the Electoral Affairs Commission Regulations.
- (i) is in breach of an oath taken under section 42A of the Schedule;
- (j) fails, or is declared or decided in accordance with any law to have failed, to fulfil the legal requirements and conditions on upholding the Basic Law and bearing allegiance to the Hong Kong Special Administrative Region of the People’s Republic of China; or
- (k) to avoid doubt, if a person’s functions as a member of the Election Committee are suspended under section 43A(2) of the Schedule, the person is disqualified from making nomination at the election.

Note: According to section 3(1), (1AA), (1AAB), (1AAC), (1AAD), (1AAE), (1AAF), (1AAG), (1A), (1B)

<sup>1</sup> The Court of First Instance delivered written judgment on 21 June 2012 on *Wong Hin Wai & another v Secretary for Justice* (HCAL 51&54/2012) and declared section 39(1)(b) of the Legislative Council Ordinance (Cap. 542) (which is similar to section 14(f) of the Chief Executive Election Ordinance (Cap. 569) and section 18(c) of the Schedule to the Chief Executive Election Ordinance (Cap. 569)) to be unconstitutional. On 12 July 2012, the Government announced its decision not to appeal against the judgment. The future Election Committee Subsector Elections and Chief Executive Election will be held in accordance with the prevailing electoral laws.

and (1C) of the Schedule to the Chief Executive Election Ordinance (Cap. 569), if a member of the Election Committee ceases to hold a specific office / ceases to be a member in the relevant body, he/she is regarded as having resigned from the membership of the Election Committee.

**Please see Note 20 for the relevant major statutory provisions regarding disqualification of members of the Election Committee from making nomination.**

5. 就是次選舉，每一位選舉委員會委員只可簽署一份提名表格，並且不能撤回或撤銷。假如載有某名選舉委員會委員的簽署的提名表格送遞予選舉主任時，一份提名另一人在是次選舉中參選，並經由該名選舉委員會委員簽署的提名表格已送遞予選舉主任，而憑此獲提名的人士並未退選，則該選舉委員會委員在兩份提名表格中較後送遞予選舉主任之表格上的簽署屬無效。

A member of the Election Committee may subscribe only ONE nomination form in this election, and the nomination shall not be withdrawn or revoked. The signature of a member of the Election Committee on a nomination form will be invalid if, at the time of the delivery of the nomination form to the Returning Officer, a nomination form nominating another person for this election and signed by the same member has already been delivered to the Returning Officer, and the person concerned has not withdrawn his/her candidature.

6. 請以中文及英文提供候選人的姓名及地址，以便根據《選舉程序（行政長官選舉）規例》（第 541J 章）在政府憲報上刊登有效提名公告及其他指定公告。候選人可選擇填寫其辦事處或業務地址、通訊地址<sup>2</sup>、住址或郵政信箱號碼作為地址。地址資料必須完整（見附錄一第二部分）。另外，候選人必須填寫在其香港身分證上所顯示的姓名（見附錄一第一部分）。候選人在填寫他/她中文姓名時須嚴格依照在其香港身分證上所顯示的繁體字或簡體字寫法（按情況而定）。未能遵守這項規定會延誤檢查身分證的工作及／或令候選人須返回選舉主任辦事處更正寫法。如果選舉主任信納某候選人通常為人所知的姓名與其身分證所顯示的姓名有所不同，該候選人可在別名一欄中加上該姓名。**有效提名公告上顯示的候選人姓名（包括別名）會印在選票上。**有關填寫中文姓名及地址的注意事項，可參閱附錄一。

For the publication of the Notice of Valid Nomination(s) and other specified notices in the Government Gazette, in accordance with the Electoral Procedure (Chief Executive Election) Regulation (Cap. 541J), please provide the name and address of the candidate in both Chinese and English. A candidate can fill in his/her office or business address, correspondence address<sup>2</sup>, residential address or post office box number as address. The address information must be complete (see Part II of Appendix 1). Besides, the candidate must provide the name as shown on his/her Hong Kong Identity Card (see Part I of Appendix 1). The candidate should strictly follow the writing of his/her Chinese name as shown on his/her Hong Kong Identity Card in Traditional Chinese or Simplified Chinese (as the case may be). Failure to comply with this requirement would cause a delay in checking the candidate's identity card and/or require him/her to return to the Returning Officer's office for rectification. If the Returning Officer is satisfied that the candidate is usually known by a name different from that shown on his/her identity card, that candidate may include such different name as his/her alias. **The name (including alias) of the candidate as shown in the Notice of Valid Nomination(s) will be printed on the ballot papers.** Please refer to Appendix 1 for the points to note when filling in the Chinese name and address.

7. 根據選舉程序《選舉程序（行政長官選舉）規例》（第 541J 章）第 7(1)及(2)條，選舉主任須在候選人資格審查委員會裁定某人獲有效提名為候選人或不獲如此提名後，在切實可行範圍內盡快將一份該項裁定的書面通知送交該人及每名獲有效提名的候選人。這份通知必須按各候選人在有關的提名表格所提供的地址送交。除有關提名是否有效的通知外，所有由選舉事務處、選舉主任或候選人資格審查委員會發出的信件、重要資料及公告，將會以電郵、傳真或按提名表格上所提供的通訊地址<sup>2</sup>（如有的話）送交給候選人。

According to section 7(1) and (2) of the Electoral Procedure (Chief Executive Election) Regulation (Cap. 541J), the Returning Officer shall, as soon as practicable after the Candidate Eligibility Review Committee has determined that a person is validly nominated as a candidate or is not so nominated, send a written notice of the determination to the person and to each validly nominated candidate. Such a notice shall be sent to the address provided by each candidate as given on the relevant nomination form. All correspondence, important

<sup>2</sup> 如使用其他人士／團體的地址作為通訊地址，須事先獲得有關人士／團體的同意。

If an address of another person/organization is used as the correspondence address, the prior consent of the person/organization concerned must be obtained.

information and notices, except the relevant notices on the validity of a nomination, from the Registration and Electoral Office, the Returning Officer or the Candidate Eligibility Review Committee will be sent to the candidate by email, by fax or by mail to the correspondence address<sup>2</sup>, if provided, as given on the nomination form.

8. 候選人可選擇在提名表格填寫其職業的資料，此資料將會供公眾查閱。候選人的姓名、性別及職業的資料亦會在 2022 年行政長官選舉專用網站發布。如候選人在「候選人簡介」的方格表提供資料（例如職業），有關資料應與提名表格上的資料無抵觸。

A candidate can choose to state his/her occupation in the nomination form, which will be made available for public inspection. Candidate's name, sex and occupation will also be published in the dedicated website for the 2022 Chief Executive Election. Information such as occupation provided by candidate in the Grid Paper for "Introduction to Candidates" should not be inconsistent with the information stated in the nomination form.

9. 提名表格必須在提名期：2022 年 4 月 3 日至 2022 年 4 月 16 日內（首尾兩天包括在內），除公眾假期外的任何日子，於通常辦公時間內（星期一至星期五：上午九時至下午五時；星期六：上午九時至中午十二時）由候選人親自送交選舉主任（已向選舉主任申請並獲批准以其他方式遞交者除外）。根據《選舉程序（行政長官選舉）規例》（第 541J 章）第 2A(3)條，如提名期的最後一日適逢惡劣天氣警告日（即在該工作日中，在通常辦公時間內的任何時間有烈風警告或暴雨警告生效；烈風警告及暴雨警告的涵義與該詞在《司法程序（烈風警告期間聆訊延期）條例》（第 62 章）中的涵義相同），提名期將會延長至並非惡劣天氣警告日的下一個工作日結束。

A nomination form must be handed in by the candidate in person (except where the Returning Officer has, on application, authorized any another manner of submission) and received by the Returning Officer within the nomination period from 3 April 2022 to 16 April 2022 (both days inclusive) during ordinary business hours (Monday to Friday: from 9 am to 5 pm; Saturday: from 9 am to 12 noon) on any day other than a general holiday. According to section 2A(3) of the Electoral Procedure (Chief Executive Election) Regulation (Cap. 541J), if the last day of the nomination period falls on an inclement weather warning day (a working day on which a gale warning or a rainstorm warning is in force at any time during ordinary business hours; gale warning and rainstorm warning have the same meaning as in the Judicial Proceedings (Adjournment During Gale Warnings) Ordinance (Cap. 62)), the period will be extended to end on the next working day which is not an inclement weather warning day.

10. 準候選人應盡早遞交其提名表格，以便於提名期結束前，將其提名表格上可能發現的錯處更正。  
A prospective candidate is strongly advised to submit his/her nomination form as early as practicable so that any mistakes found in his/her nomination form may be rectified before the end of the nomination period.

11. 任何提名表格所載候選人姓名或其他重要資料如經更改，將可能不會被選舉主任接納。  
The Returning Officer may not accept any nomination form on which the name or other important particulars of the candidate has/have been amended, altered or corrected.

12. 根據《選舉（舞弊及非法行為）條例》（第 554 章）第 10 條，任何人意圖阻止或妨礙另一人在選舉中參選而污損或銷毀已填妥或已局部填妥的提名書，即屬在選舉中作出舞弊行為。  
According to section 10 of the Elections (Corrupt and Illegal Conduct) Ordinance (Cap. 554), a person engages in corrupt conduct at an election if the person, with intent to prevent or obstruct another person from standing for election, defaces or destroys a completed or partly completed nomination paper.

13. 對候選人資格審查委員會根據香港特別行政區維護國家安全委員會的審查意見書作出的行政長官候選人資格確認決定，不得提出訴訟。

No legal proceedings may be instituted in respect of a decision made by the Candidate Eligibility Review Committee on the eligibility of a candidate for the office of Chief Executive pursuant to the opinion of the Committee for Safeguarding National Security of the Hong Kong Special Administrative Region.

14. 提名表格必須按《行政長官選舉條例》（第 569 章）及《選舉程序（行政長官選舉）規例》（第 541J 章）的規定列載所需的資料，提名方為有效。根據《選舉程序（行政長官選舉）規例》（第 541J 章）第 4(3)條，選舉主任可要求獲提名為候選人的人提供該選舉主任認為為使候選人資格審查委員會信納該人有資格獲提名為候選人或其他關於提名是否有效的事宜而屬適當的任何其他資料。另外，根據該《規例》的第 4A(5)(b)條，候選人資格審查委員會在決定某候選人是否獲有效提名時，可要求該候選人提供該委員會認為適當的任何其他資料，以令該委員會信納該項提名有效。若候選人資格審查委員會要求候選人提供資料，候選人應以委員會所指明的方式向委員會提交有關資料。

A nomination will not be valid unless the nomination form contains the information as required in the Chief Executive Election Ordinance (Cap. 569) and the Electoral Procedure (Chief Executive Election) Regulation (Cap. 541J). According to section 4(3) of the Electoral Procedure (Chief Executive Election) Regulation (Cap. 541J), the Returning Officer may require a person who is nominated as a candidate to furnish any other information that the Officer considers appropriate for enabling the Candidate Eligibility Review Committee to be satisfied that the person is eligible to be nominated as a candidate or otherwise as to the validity of the nomination. In addition, according to section 4A(5)(b) of that Regulation, in deciding whether a candidate is validly nominated, the Candidate Eligibility Review Committee may require the candidate to furnish any other information that the Committee considers appropriate to be satisfied as to the validity of the nomination. If the Candidate Eligibility Review Committee requires such information from the candidate, the candidate should provide the same to the Committee in accordance with the manner specified by the Committee.

15. 候選人如欲撤回其提名，他/她可填寫一份「候選人退選通知書」的指明表格（表格編號：REO/C/5 (2022CE-E) (SF)），並於提名期結束前送遞予選舉主任。  
If a candidate wishes to withdraw his/her nomination, he/she may do so by completing and delivering to the Returning Officer a “Notice of Withdrawal of Candidature” in a specified form (form no.: REO/C/5 (2022CE-E) (SF)) before the end of nomination period.

16. 本提名表格第二部分必須於見證人在場下由候選人填寫及簽署。任何年滿 18 歲並持有身分證明文件的人士均可擔任見證人。見證人必須填寫及簽署本提名表格第三部分。根據《選舉程序（行政長官選舉）規例》（第 541J 章）第 2 條，“身分證明文件”指－

PART II of this nomination form must be completed and signed by the candidate in the presence of a witness who can be any person who is in possession of an identity document and aged 18 years or over. The witness is required to complete PART III of this nomination form and sign thereunder. According to section 2 of the Electoral Procedure (Chief Executive Election) Regulation (Cap. 541J), “identity document” means –

- (a) 身分證；  
an identity card;
- (b) 《人事登記條例》（第 177 章）第 1A(1)條所指的人事登記處處長向某人發出的文件，而該文件證明該人根據《人事登記規例》（第 177A 章）第 25 條獲豁免，無須根據該條例登記；或  
a document issued by the Commissioner of Registration (within the meaning of section 1A(1) of the Registration of Persons Ordinance (Cap. 177)) to a person certifying that the person is exempt, under regulation 25 of the Registration of Persons Regulations (Cap. 177A), from being required to register under that Ordinance; or
- (c) 向某人發出並獲選舉主任接受為該人的身分證明的任何其他文件。  
any other document issued to a person which is acceptable to the Returning Officer as proof of the person’s identity.

17. 根據《選舉程序（行政長官選舉）規例》（第541J章）第84(1)條，任何人在與選舉有關的文件中作出他明知在要項上屬虛假的陳述，罔顧實情地在該等文件中作出在要項上不正確的陳述，或在該等文件中遺漏任何要項，即屬犯罪。

In accordance with section 84(1) of the Electoral Procedure (Chief Executive Election) Regulation (Cap. 541J), a person who, in an election related document, makes a statement which he knows to be false in a material particular, recklessly makes a statement which is incorrect in a material particular, or omits a material particular commits an offence.

18. 根據《行政長官選舉條例》（第 569 章）第 16(7) 條，當候選人遞交此提名表格時，須同時附上：

- (a) 一項聲明，表明該候選人以個人身分參選，會擁護《基本法》和保證效忠香港特別行政區；及
- (b) 一項關於該候選人的國籍和他是否擁有外國居留權的聲明。

According to section 16(7) of the Chief Executive Election Ordinance (Cap. 569), a candidate shall submit this nomination form with:

- (a) a declaration to the effect that the candidate stands for the election in an individual capacity, and will uphold the Basic Law and pledge allegiance to the Hong Kong Special Administrative Region; and
- (b) a declaration as to his nationality and as to whether he has a right of abode in any foreign country.

擁護《基本法》是指擁護《基本法》各項條文，包括擁護下述條文—

Upholding the Basic Law means to uphold all the provisions of the Basic Law, including the following provisions –

### **第一條**

香港特別行政區（“香港特區”）是中華人民共和國不可分離的部分。

### **Article 1**

The Hong Kong Special Administrative Region (“HKSAR”) is an inalienable part of the People’s Republic of China (“PRC”).

### **第十二條**

香港特區是中華人民共和國的一個享有高度自治權的地方行政區域，直轄於中央人民政府。

### **Article 12**

The HKSAR shall be a local administrative region of the PRC, which shall enjoy a high degree of autonomy and come directly under the Central People's Government.

### **第一百五十九（四）條**

本法的任何修改，均不得同中華人民共和國對香港既定的基本方針政策相抵觸。

### **Article 159(4)**

No amendment to this Law shall contravene the established basic policies of the PRC regarding Hong Kong.

19. 某人若符合正面清單則屬「擁護《基本法》、效忠中華人民共和國香港特別行政區」，而他／她若作出或意圖作出負面清單所列行為，則屬不符合「擁護《基本法》、效忠中華人民共和國香港特別行政區」。《釋義及通則條例》（第1章）第3AA條載列如下：

A person upholds the Basic Law and bears allegiance to the Hong Kong Special Administrative Region (“HKSAR”) of the People’s Republic of China (“PRC”) if the positive list is satisfied and that the person does not uphold the Basic Law and bear allegiance to the HKSAR if the person does or intends to do any of the things set out in the negative list. Section 3AA of the Interpretation and General Clauses Ordinance (Cap. 1) is reproduced below –

(1) 任何人如 –

- (a) 擁護《中華人民共和國憲法》及《基本法》確立的香港特別行政區（“香港特區”）的憲制秩序；
- (b) 擁護中華人民共和國國家主權、統一、領土完整和國家安全；
- (c) 擁護—
  - (i) 香港特區是中華人民共和國不可分離的部分；
  - (ii) 中華人民共和國對香港特區行使主權；及
  - (iii) 中央根據《基本法》對香港特區行使管治權力；
- (d) 擁護“一國兩制”原則的落實，維護香港特區的政治體制；
- (e) 擁護在《基本法》的框架下，保持香港特區繁榮穩定的目的；及
- (f) 忠於香港特區，維護香港特區的利益，  
即屬擁護《基本法》、效忠中華人民共和國香港特別行政區。

(1) a person upholds the Basic Law and bears allegiance to the HKSAR of the PRC if the person –

- (a) upholds the constitutional order of the HKSAR established by the Constitution of the PRC and the Basic Law;
- (b) upholds the national sovereignty, unity, territorial integrity and national security of the PRC;
- (c) upholds –
  - (i) the fact that the HKSAR is an inalienable part of the PRC;
  - (ii) the PRC’s exercise of sovereignty over the HKSAR; and
  - (iii) the Central Authorities’ exercise of governance over the HKSAR under the Basic Law;
- (d) upholds the implementation of “one country, two systems” principle, and safeguards the political structure of the HKSAR;
- (e) upholds the objective to maintain the prosperity and stability of the HKSAR within the framework of the Basic Law; and
- (f) is loyal to, and safeguards the interests of, the HKSAR.

(2) 在第(1)款中，提述擁護，即提述在意圖上及言行上均真心地及真誠地遵守、支持、維護及信奉。

- (2) In subsection (1), a reference to uphold is a reference to intend to genuinely and truthfully observe, support, maintain and embrace, and genuinely and truthfully observe, support, maintain and embrace in words and deeds.

- (3) 任何人當作出或意圖作出以下任何行為時，不屬擁護《基本法》、效忠中華人民共和國香港特別行政區 —
- (a) 作出或進行危害國家安全的行為或活動，包括—
    - (i) 作出《基本法》第 23 條規定禁止的行為；
    - (ii) 犯《中華人民共和國香港特別行政區維護國家安全法》規定的罪行；及
    - (iii) 犯成文法則或普通法規定的關於危害國家安全的罪行；
  - (b) 拒絕承認中華人民共和國對香港特區擁有並行使主權，包括反對中央政權機關按照—
    - (i) 《中華人民共和國憲法》；
    - (ii) 《基本法》；或
    - (iii) 《中華人民共和國香港特別行政區維護國家安全法》，履行職務和職能；
  - (c) 拒絕承認香港特區作為中華人民共和國一個地方行政區域的憲制地位；
  - (d) 宣揚或支持“港獨”主張，包括—
    - (i) 主張、推動或實施香港“獨立建國”；
    - (ii) 參與以“香港獨立”為宗旨的組織；
    - (iii) 主張、推動或實施“自決主權或治權”、“全民公投”、“全民制憲”等活動，或參與以“自決”為宗旨的組織；及
    - (iv) 主張或推動香港轉歸外國統治；
  - (e) 尋求外國政府或組織干預香港特區的事務；
  - (f) 作出損害或有傾向損害《基本法》中以行政長官為主導的政治體制秩序的行為，包括—
    - (i) 以非法手段強迫或威嚇行政長官改變某項政策或提交立法會審議的議案；
    - (ii) 無差別地反對特區政府提出的議案，並—
      - (A) 意圖以此要脅特區政府；
      - (B) 意圖以此使特區政府無法正常履行職務和職能；或
      - (C) 意圖以此逼使行政長官下台及推翻特區政府；及
    - (iii) 利用特區政府舉行的選舉，組織或實施(或煽動他人組織或實施)任何形式的對抗中央人民政府和特區政府的“變相公投”；
  - (g) 作出損害或有傾向損害香港特區的整體利益的行為；
  - (h) 公開及故意以焚燒、毀損、塗劃、玷污、踐踏等方式侮辱國旗或國徽或區旗或區徽；
  - (i) 侮辱或貶損國歌或國家主權的任何其他象徵和標誌。
- (3) a person does not uphold the Basic Law and bear allegiance to the HKSAR of the PRC when the person does, or intends to do, any of the following -
- (a) commits acts or carries out activities that endanger national security, including –
    - (i) commits an act required by Article 23 of the Basic Law to be prohibited;
    - (ii) commits an offence under the “Law of the People’s Republic of China on Safeguarding National Security in the Hong Kong Special Administrative Region” (“NSL”); and
    - (iii) commits an offence relating to endangering national security under an enactment or under the common law;
  - (b) refuses to recognize the PRC’s sovereignty over the HKSAR and the exercise of the sovereignty, including objecting to the performance of duties and functions by the body of central power in accordance with –
    - (i) the Constitution of the PRC;
    - (ii) the Basic Law; or
    - (iii) the NSL;
  - (c) refuses to recognize the constitutional status of the HKSAR as a local administrative region of the PRC;
  - (d) advocates or supports “Hong Kong independence”, including –
    - (i) pursues, promotes or implements “independence and state-building” of Hong Kong;
    - (ii) participates in an organization the object of which is “Hong Kong independence”;
    - (iii) pursues, promotes or implements an activity for “self-determination of sovereignty or jurisdiction”, “referendum” or “devising constitution by all people”, or participates in an organization the object of which is “self-determination”; and
    - (iv) pursues or promotes the reign over Hong Kong to be transferred to a foreign country;
  - (e) solicits interference by foreign governments or organizations in the affairs of the HKSAR;
  - (f) commits acts that undermine or have a tendency to undermine the order of the political structure led by the Chief Executive (“CE”), contained in the Basic Law, including–
    - (i) compels or overawes the CE by any unlawful means to change a policy, or a motion to be submitted to the Legislative Council for consideration;



- (ii) indiscriminately objects to the Government's motion, and with this –
  - (A) intends to threaten the Government;
  - (B) intends to render the Government incapable of performing its duties and functions as normal, or
  - (C) intends to force the CE to step down and to overthrow the Government; and
- (iii) makes use of an election held by the Government to organize or implement, or to incite another person to organize or implement, a “de facto referendum” in any form to confront the Central People's Government and the Government;
- (g) commits acts that undermine or have a tendency to undermine the overall interests of the HKSAR;
- (h) desecrates the national flag or national emblem, or regional flag or regional emblem, by publicly and wilfully burning, mutilating, scrawling on, defiling or trampling on it;
- (i) insults or disrespects the national anthem or any other symbol and sign of national sovereignty.

20. 根據《行政長官選舉條例》（第 569 章）第 16(5) 及 (5A) 條、附表第 1(3)、3(3)、18、42A 及 43A(2) 條，有關選舉委員會委員喪失提名候選人的資格的情況載列如下，以供參考—

#### **提名方式（《行政長官選舉條例》（第 569 章）第 16(5) 及 (5A) 條）**

- (5) 任何選舉委員如——
- (a) 根據附表第 3(3)條辭去委員席位；
  - (b) 當其時正在服監禁刑；
  - (c) 有附表第 18(1)條(a)、(b)、(c)、(f)或(g)段所述的情況；
  - (d) 在選舉投票日前的 5 年內被裁定或曾被裁定犯附表第 18(1)(e)條第(i)、(ii)或 (iii)節所訂明的罪行；
  - (e) 違反根據附表第 42A 條作出的誓言；或
  - (f) 不符合（或被按照任何法律宣告、宣布或裁定為不符合）擁護《基本法》、效忠中華人民共和國香港特別行政區的法定要求和條件，
- 即喪失在有關的選舉中提名候選人的資格。
- (5A) 為免生疑問，如某人的選舉委員職能根據附表第 43A(2)條被暫停，則該人喪失在有關選舉中提名候選人的資格。

#### **釋義（《行政長官選舉條例》（第 569 章）附表第 1(3)條）**

就本附表而言——

- (a) 某人與某團體有密切聯繫的情況包括（但不限於）身為該團體的成員、會員、合夥人、僱員或（如該團體是法人團體）高級人員或（如該團體不是法人團體）人員；及
- (b) 某人與某界別分組有密切聯繫的情況包括（但不限於）——
  - (i) 身為列入該界別分組的團體的成員、會員、合夥人、僱員或（如該團體是法人團體）高級人員或（如該團體不是法人團體）人員；或
  - (ii) 身為屬第(i)節所提述的團體的團體成員的成員、會員、合夥人、僱員或（如該團體是法人團體）高級人員或（如該團體不是法人團體）人員。

#### **選舉委員的辭職（《行政長官選舉條例》（第 569 章）附表第 3(3)條）**

選舉委員（當然委員除外）可向選舉登記主任發出書面辭職通知而辭去委員席位。

#### **喪失作為界別分組候選人的資格（《行政長官選舉條例》（第 569 章）附表第 18 條）**

- (1) 任何人如有以下情況，即喪失獲提名為界別分組選舉中的候選人和當選為選舉委員的資格——
- (a) 已不再與有關界別分組有密切聯繫；
  - (b) 已不再登記為地方選區的選民或不再有資格如此登記；
  - (c) 已在香港或任何其他地方被判處死刑或監禁（不論如何稱述），但——
    - (i) 既未服該刑罰或主管當局用以替代該項刑罰的其他懲罰；而
    - (ii) 亦未獲赦免；
  - (d) 在提名當日或在該選舉當日正在服監禁刑；
  - (e) 在不局限(c)段的原則下，在緊接該選舉當日前的 5 年內被裁定或曾被裁定犯以下罪行——

- (i) 在違反《選舉（舞弊及非法行為）條例》（第554章）的情況下作出舞弊行為或非法行為；
  - (ii) 《防止賄賂條例》（第201章）第II部所訂的罪行；或
  - (iii) 《選管會規例》所訂明的任何罪行；
  - (f) 當其時是根據《精神健康條例》（第136章）被裁斷為因精神上無行為能力而無能力處理和管理其財產及事務；或
  - (g) 是中華人民共和國或任何其他國家或地區的武裝部隊的成員。
- (2) 在不損害《選舉管理委員會條例》（第541章）第13(1)(c)條的原則下，任何人如在獲提名當日前  
的5年內有以下情況，亦即喪失提名為界別分組選舉中的候選人和當選為選舉委員的資格——
- (a) 該人因拒絕或忽略作出指明誓言而根據法律離任，或喪失就任的資格；或
  - (b) 該人被按照任何法律宣告、宣布或裁定為——
    - (i) 違反指明誓言；或
    - (ii) 不符合擁護《基本法》、效忠中華人民共和國香港特別行政區的法定要求和條件。
- (3) 在本條中——

**指明誓言** (specified oath)指根據法律作出的以下誓言：宣誓者會擁護《基本法》、效忠中華人民共和國香港特別行政區。

**選舉委員的書面誓言（《行政長官選舉條例》（第569章）附表第42A條）**

- (1) 儘管有第40、41及42條的規定，選舉登記主任除非收到某屆任期的某候任委員根據第(2)款簽署的選舉委員會書面誓言，否則不得將該候任委員的姓名加入該屆任期的選舉委員會正式委員登記冊之中。
- (2) 某屆任期的候任委員須以本附表附件13訂明的格式——
- (a) 如該候任委員符合第(3)款中**候任委員**的定義的(a)段的說明——
    - (i) 在該屆任期的選舉委員會暫行委員登記冊根據第40(1)條發表當日後；及
    - (ii) 在該屆任期的選舉委員會正式委員登記冊根據第40(3A)(b)條發表當日的7日前；
  - (b) 如該候任委員符合第(3)款中**候任委員**的定義的(b)段的說明——在該候任委員的登記根據第5N條就該屆任期裁定為有效後盡快；
  - (c) 如該候任委員符合第(3)款中**候任委員**的定義的(c)段的說明——在該候任委員根據第7(8)條獲宣布成為該屆任期的選舉委員後的3日內；或
  - (d) 如該候任委員符合第(3)款中**候任委員**的定義的(d)段的說明——在就該屆任期舉行的有關界別分組補選的投票日期後的3日內，
- 簽署選舉委員會書面誓言。

- (3) 在本條中——

**任期** (term of office) 指選舉委員會的任期；

**候任委員** (member-elect) 就某屆任期而言，指符合以下說明的人——

- (a) 其姓名出現在根據第40(1)條就該屆任期發表的選舉委員會暫行委員登記冊；
- (b) 在選舉委員會正式委員登記冊根據第40(3A)(b)條就該屆任期發表後，其登記根據第5N條獲裁定為有效；
- (c) 在選舉委員會正式委員登記冊根據第40(3A)(b)條就該屆任期發表後，根據第7(8)條獲宣布成為選舉委員；或
- (d) 其姓名出現在根據第35條就該屆任期的某界別分組補選刊登的公告。

**以喪失資格為理由針對任何人提出法律程序（《行政長官選舉條例》（第569章）附表第43A(2)條）**

凡律政司司長根據本條，以某人因以下事宜而已喪失擔任選舉委員的資格為理由，針對該人提出法律

程序，則在緊接該法律程序提出後，該人的選舉委員職能即被暫停，直至原訟法庭在該法律程序所作的決定成為終局決定為止——

- (a) 違反根據第42A條作出的誓言；或
- (b) 不符合擁護《基本法》、效忠中華人民共和國香港特別行政區的法定要求和條件。

Disqualification of a member of the Election Committee from making nomination is prescribed in section 16(5) and (5A) of the Chief Executive Ordinance (Cap. 569) and sections 1(3), 3(3), 18, 42A and 43A(2) of the Schedule to the Chief Executive Ordinance (Cap. 569) which are reproduced below for reference –

***Manner of nomination (s.16(5) and (5A) of the Chief Executive Election Ordinance (Cap. 569))***

- (5) If a member of the Election Committee—
- (a) resigns under section 3(3) of the Schedule;
  - (b) is serving a sentence of imprisonment for the time being;
  - (c) falls within paragraph (a), (b), (c), (f) or (g) of section 18(1) of the Schedule;
  - (d) is or has been convicted, within the 5 years before the polling date of an election, in the manner prescribed by subparagraph (i), (ii) or (iii) of section 18(1)(e) of the Schedule;
  - (e) is in breach of an oath taken under section 42A of the Schedule; or
  - (f) fails, or is declared or decided in accordance with any law to have failed, to fulfil the legal requirements and conditions on upholding the Basic Law and bearing allegiance to the Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China,
- he shall be disqualified from making nomination at the election.
- (5A) To avoid doubt, if a person's functions as a member of the Election Committee are suspended under section 43A(2) of the Schedule, the person is disqualified from making nomination at the election.

***Interpretation (s.1(3) of the Schedule to the Chief Executive Election Ordinance (Cap. 569))***

For the purposes of this Schedule—

- (a) the circumstances in which a person has a substantial connection with a body include, but are not limited to, being a member, partner, officer or employee of the body; and
- (b) the circumstances in which a person has a substantial connection with a subsector include, but are not limited to, being a member, partner, officer or employee of—
  - (i) a body included in the subsector; or
  - (ii) a corporate member of a body referred to in subparagraph (i).

***Resignation of member of Election Committee (s.3(3) of the Schedule to the Chief Executive Election Ordinance (Cap. 569))***

A member of the Election Committee (other than an ex-officio member) may resign from the membership by giving written notice of resignation to the Electoral Registration Officer.

***When a person is disqualified from being a subsector candidate (s.18 of the Schedule to the Chief Executive Election Ordinance (Cap. 569))***

- (1) A person is disqualified from being nominated as a candidate at a subsector election and from being elected as a member of the Election Committee if the person—
- (a) has ceased to have a substantial connection with the subsector concerned;
  - (b) has ceased to be registered or eligible to be registered as an elector for a geographical constituency;
  - (c) has in Hong Kong or in any other place been sentenced to death or imprisonment (by whatever name called) and has not either—
    - (i) served the sentence or undergone such other punishment as a competent authority may have substituted for the sentence; or
    - (ii) received a free pardon;
  - (d) on the date of nomination or on the date of the subsector election, is serving a sentence of imprisonment;
  - (e) without limiting paragraph (c), where the subsector election is to be held or is held within 5 years

- after the date of the person's conviction, is or has been convicted—
- (i) of having engaged in corrupt conduct or illegal conduct in contravention of the Elections (Corrupt and Illegal Conduct) Ordinance (Cap. 554);
  - (ii) of an offence against Part II of the Prevention of Bribery Ordinance (Cap. 201); or
  - (iii) of any offence prescribed by the EAC Regulations;
- (f) is found for the time being under the Mental Health Ordinance (Cap. 136) to be incapable, by reason of mental incapacity, of managing and administering his property and affairs; or
- (g) is a member of the armed forces of the People's Republic of China or any other country or territory.
- (2) Without prejudice to section 13(1)(c) of the Electoral Affairs Commission Ordinance (Cap. 541), a person is also disqualified from being nominated as a candidate at a subsector election and from being elected as a member of the Election Committee if, within the 5 years before the date of nomination—
- (a) the person has vacated an office, or has been disqualified from entering on an office, under the law, for declining or neglecting to take a specified oath; or
  - (b) the person has been declared or decided in accordance with any law—
    - (i) to be in breach of a specified oath; or
    - (ii) to have failed to fulfil the legal requirements and conditions on upholding the Basic Law and bearing allegiance to the Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China.

(3) In this section—

**specified oath** (指明誓言) means an oath taken under the law that the oath-taker will uphold the Basic Law and bear allegiance to the Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China.

***Written oath of members of the Election Committee (s.42A of the Schedule to the Chief Executive Election Ordinance (Cap. 569))***

- (1) Despite sections 40, 41 and 42, the Electoral Registration Officer must not include the name of a member-elect of a term of office in the final register of members of the Election Committee for that term of office unless the Officer has received the written Election Committee Oath signed by the member-elect under subsection (2).
- (2) A member-elect of a term of office must sign the written Election Committee Oath in the form prescribed in Annex 13 to this Schedule—
  - (a) if the member-elect falls within paragraph (a) of the definition of **member-elect** in subsection (3)—within the period between—
    - (i) the date of publication of the interim register of members of the Election Committee under section 40(1) for that term of office; and
    - (ii) 7 days before the date of publication of the final register of members of the Election Committee under section 40(3A)(b) for that term of office;
  - (b) if the member-elect falls within paragraph (b) of the definition of **member-elect** in subsection (3)—as soon as practicable after the member-elect's registration is determined as valid for that term of office under section 5N;
  - (c) if the member-elect falls within paragraph (c) of the definition of **member-elect** in subsection (3)—within 3 days after the member-elect is declared as a member of the Election Committee for that term of office under section 7(8); or
  - (d) if the member-elect falls within paragraph (d) of the definition of **member-elect** in subsection (3)—within 3 days after the day on which the subsector by-election concerned is held for that term of office.

(3) In this section—

**member-elect** (候任委員), in relation to a term of office, means a person—

- (a) whose name appears in the interim register of members of the Election Committee published under section 40(1) for that term of office;
- (b) whose registration is determined as valid under section 5N after the publication of the final register of members of the Election Committee under section 40(3A)(b) for that term of office;

- (c) who is declared as a member of the Election Committee under section 7(8) after the publication of the final register of members of the Election Committee under section 40(3A)(b) for that term of office; or
- (d) whose name appears in a notice published under section 35 in respect of a subsector by-election for that term of office;

**term of office** (任期) means a term of office of the Election Committee.

***Proceedings against persons on grounds of disqualification (s.43A(2) of the Schedule to the Chief Executive Election Ordinance (Cap. 569))***

Immediately after proceedings are brought by the Secretary for Justice under this section against a person on the ground that the person is disqualified from being a member of the Election Committee—

- (a) for breach of an oath taken under section 42A; or
- (b) for failure to fulfil the legal requirements and conditions on upholding the Basic Law and bearing allegiance to the Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China,

the person's functions as a member of the Election Committee are suspended until the decision of the Court in the proceedings becomes final.

21. 根據《行政長官選舉條例》（第 569 章）第 13、14 及 20 條，有關獲提名為候選人的資格、喪失獲提名為候選人及喪失當選為行政長官的資格的情況載列如下，以供參考——

***獲提名為候選人的資格（《行政長官選舉條例》（第 569 章）第 13 條）***

除第 14 條另有規定外，符合以下條件的人才有資格在選舉中獲提名為候選人——

- (a) 是香港特別行政區永久性居民；
- (b) 是《香港特別行政區護照條例》（第 539 章）第 2 條所界定的中國公民；
- (c) 沒有外國居留權；及
- (d) 如——
  - (i) 有關的選舉是為填補將會根據第 4(a)條出現的行政長官職位空缺而舉行的，須——
    - (A) 在行政長官職位出缺之日年滿 40 周歲；及
    - (B) 在行政長官職位出缺之日前在香港通常居住連續不少於 20 年；
  - (ii) 有關的選舉是為填補根據第 4(b)或(c)條出現的行政長官職位空缺而舉行的，須——
    - (A) 在投票日年滿 40 周歲；及
    - (B) 在投票日前在香港通常居住連續不少於 20 年。

***喪失獲提名為候選人的資格（《行政長官選舉條例》（第 569 章）第 14 條）***

- (1) 在不損害《選舉管理委員會條例》（第 541 章）第 13(1)(c)條的原則下，任何人如有以下情況，即喪失獲提名為候選人的資格——
  - (a) 是行政長官，並且是連續第二屆擔任行政長官；
  - (b) 是《司法人員推薦委員會條例》（第 92 章）第 2 條所界定的司法人員；
  - (c) 是訂明公職人員；
  - (d) 根據《破產條例》（第 6 章）被判定破產，而且並未根據該條例第 30A 或 30B 條獲解除破產；
  - (e) 持有不屬以下證件的護照或相類旅行證件——
    - (i) 根據《香港特別行政區護照條例》（第 539 章）發出的香港特別行政區護照；
    - (ii) 《入境條例》（第 115 章）所指的身分證明書；或
    - (iii) 由中華人民共和國任何部分的主管當局發出，並授權持有人進入中華人民共和國任何部分的任何入境證；
  - (f) 已在香港或任何其他地方被判處死刑，但——
    - (i) 既未服該刑罰或主管當局用以替代該項刑罰的其他懲罰；而
    - (ii) 亦未獲赦免；
  - (g) 已被裁定犯叛逆罪；

- (h) 在提名日期前的 5 年內曾被裁定犯以下罪行——
    - (i) 任何罪行（不論是在香港或是在任何其他地方被定罪），並就該罪行被判處為期超過 3 個月而又不得選擇以罰款代替的監禁（不論是否獲得緩刑）；
    - (ii) 在違反《選舉（舞弊及非法行為）條例》（第 554 章）的情況下作出舞弊行為或非法行為；
    - (iii) 《防止賄賂條例》（第 201 章）第 II 部所訂的罪行；或
    - (iv) 為施行本段而訂立的《選管會規例》所訂明的任何罪行；或
  - (i) 當其時是根據《精神健康條例》（第 136 章）被裁斷為因精神上無行為能力而無能力處理和管理其財產及事務。
- (2) 在不損害《選舉管理委員會條例》（第 541 章）第 13(1)(c)條的原則下，任何人如在提名日期前的 5 年內有以下情況，亦即喪失獲提名為候選人的資格——
- (a) 該人因拒絕或忽略作出指明誓言而根據法律離任，或喪失就任的資格；或
  - (b) 該人被按照任何法律宣告、宣布或裁定為——
    - (i) 違反指明誓言；或
    - (ii) 不符合擁護《基本法》、效忠中華人民共和國香港特別行政區的法定要求和條件。
- (3) 在本條中——
- 指明誓言** (specified oath) 指根據法律作出的以下誓言：宣誓者會擁護《基本法》、效忠中華人民共和國香港特別行政區。

#### **喪失當選資格（《行政長官選舉條例》（第 569 章）第 20 條）**

- (1) 如在提名期結束後但在投票結束前，候選人資格審查委員會接獲證明並信納——
- (a) 某候選人不符合第 13(a)、(b)、(c)或(d)條的規定；
  - (b) 某候選人有第 14(1)條任何一段（(h)段除外）所述的情況；
  - (c) 某候選人在投票日前的 5 年內被裁定或曾被裁定犯第 14(1)(h)條第(i)、(ii)、(iii)或(iv) 節所訂明的罪行；
  - (ca) 某候選人在投票日前的 5 年內，有或曾有第 14(2)條任何一段所述的情況；或
  - (d) 某候選人的提名不符合本條例的規定，
- 候選人資格審查委員會須藉公開宣布，取消該候選人在有關的選舉中當選的資格。
- (2) 根據第(1)款作出宣布後，須在切實可行的範圍內盡快在憲報刊登該項宣布。

Eligibility for being nominated as a candidate, disqualification from being nominated as a candidate and from being elected as a Chief Executive are prescribed in sections 13, 14 and 20 of the Chief Executive Election Ordinance (Cap. 569) which are reproduced below for reference—

#### ***Eligibility for nomination as candidate (s.13 of the Chief Executive Election Ordinance (Cap. 569))***

Subject to section 14, a person is eligible to be nominated as a candidate at an election if—

- (a) he is a permanent resident of the Hong Kong Special Administrative Region;
- (b) he is a Chinese citizen as defined by section 2 of the Hong Kong Special Administrative Region Passports Ordinance (Cap. 539);
- (c) he has no right of abode in any foreign country; and
- (d) he—
  - (i) in the case of an election to fill the vacancy in the office of the Chief Executive that will arise under section 4(a), will have—
    - (A) reached 40 years of age on the day on which the vacancy is due to arise; and
    - (B) ordinarily resided in Hong Kong for a continuous period of not less than 20 years before the day on which the vacancy is due to arise;
  - (ii) in the case of an election to fill the vacancy in the office of the Chief Executive that arises under section 4(b) or (c), will have—
    - (A) reached 40 years of age on the polling date; and
    - (B) ordinarily resided in Hong Kong for a continuous period of not less than 20 years before the polling date.

***Disqualification from being nominated (s.14 of the Chief Executive Election Ordinance (Cap. 569))***

- (1) Without prejudice to section 13(1)(c) of the Electoral Affairs Commission Ordinance (Cap. 541), a person is disqualified from being nominated as a candidate if—
- (a) he is the Chief Executive and holds the office of the Chief Executive for the second consecutive term;
  - (b) he is a judicial officer as defined by section 2 of the Judicial Officers Recommendation Commission Ordinance (Cap. 92);
  - (c) he is a prescribed public officer;
  - (d) he is adjudged bankrupt under the Bankruptcy Ordinance (Cap. 6) and has not been discharged under section 30A or 30B of that Ordinance;
  - (e) he holds a passport or similar travel document other than—
    - (i) a Hong Kong Special Administrative Region Passport issued under the Hong Kong Special Administrative Region Passports Ordinance (Cap. 539);
    - (ii) a certificate of identity within the meaning of the Immigration Ordinance (Cap. 115); or
    - (iii) any entry permit issued by an authority in any part of the People's Republic of China which authorizes its holder to enter any part of the People's Republic of China;
  - (f) he has, in Hong Kong or any other place, been sentenced to death and has not either—
    - (i) served the sentence or undergone such other punishment as a competent authority may have substituted for the sentence; or
    - (ii) received a free pardon;
  - (g) he has been convicted of treason;
  - (h) he has been convicted—
    - (i) in Hong Kong or any other place, of an offence for which the person has been sentenced to imprisonment, whether suspended or not, for a term exceeding 3 months without the option of a fine;
    - (ii) of having engaged in corrupt conduct or illegal conduct in contravention of the Elections (Corrupt and Illegal Conduct) Ordinance (Cap. 554);
    - (iii) of an offence against Part II of the Prevention of Bribery Ordinance (Cap. 201); or
    - (iv) of any offence prescribed by the EAC Regulations made for the purposes of this paragraph,within the 5 years before the date of nomination; or
  - (i) he is found for the time being under the Mental Health Ordinance (Cap. 136) to be incapable, by reason of mental incapacity, of managing and administering his property and affairs.
- (2) Without prejudice to section 13(1)(c) of the Electoral Affairs Commission Ordinance (Cap. 541), a person is also disqualified from being nominated as a candidate if, within the 5 years before the date of nomination—
- (a) the person has vacated an office, or has been disqualified from entering on an office, under the law, for declining or neglecting to take a specified oath; or
  - (b) the person has been declared or decided in accordance with any law—
    - (i) to be in breach of a specified oath; or
    - (ii) to have failed to fulfil the legal requirements and conditions on upholding the Basic Law and bearing allegiance to the Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China.

(3) In this section—

***specified oath*** (指明誓言) means an oath taken under the law that the oath-taker will uphold the Basic Law and bear allegiance to the Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China.

***Disqualification from being elected (s.20 of the Chief Executive Election Ordinance (Cap. 569))***

- (1) If, after the close of nominations but before the close of polling, proof is given to the satisfaction of the Candidate Eligibility Review Committee that—
- (a) a candidate does not satisfy the requirement in section 13(a), (b), (c) or (d);
  - (b) a candidate falls within any paragraph (except paragraph (h)) of section 14(1);
  - (c) a candidate is or has been convicted, within the 5 years before the polling date, in the manner prescribed by subparagraph (i), (ii), (iii) or (iv) of section 14(1)(h);
  - (ca) a candidate falls or has fallen, within the 5 years before the polling date, within any paragraph of

- section 14(2); or
- (d) the nomination of a candidate does not comply with this Ordinance, the Candidate Eligibility Review Committee must, by a public declaration, disqualify the candidate from being elected at the election.
- (2) A declaration made under subsection (1) shall be published in the Gazette as soon as practicable after it is made.

22. 根據《選舉程序（行政長官選舉）規例》（第 541J 章）第 4A(5)(a)及(6)條，選舉主任可就下列指明事宜向候選人資格審查委員會提供意見—

- (a) 選舉主任認為該《規例》第 4 條及《行政長官選舉條例》（第 569 章）第 13、14 及 16 條是否就該候選人而獲遵從；
- (b) 選舉主任認為該候選人的提名表格是否有效；
- (c) 該候選人是否已退選；
- (d) 有資格作出提名並已在該候選人的提名表格上簽署的選舉委員人數，是否已達《行政長官選舉條例》（第 569 章）第 16(2)(a)條所規定的數目；
- (e) 該候選人的提名表格是否已按本規例的規定填妥或簽署；
- (f) 選舉主任認為——
  - (i) 根據《行政長官選舉條例》（第 569 章），該候選人是否有資格獲提名為候選人；及
  - (ii) 根據該條例，該候選人是否喪失獲提名為候選人的資格；及
- (g) 根據選舉主任所得的資料，該候選人是否已去世。

According to section 4A(5)(a) and (6) of the Electoral Procedure (Chief Executive Election) Regulation (Cap. 541J), the Returning Officer may advise the Candidate Eligibility Review Committee on the following matters—

- (a) whether, in the opinion of the Returning Officer, sections 13, 14 and 16 of the Chief Executive Election Ordinance (Cap. 569) and section 4 of that Regulation are complied with in relation to the candidate;
- (b) whether, in the opinion of the Returning Officer, the nomination form of the candidate is valid;
- (c) whether the candidate has withdrawn candidature;
- (d) whether the nomination form of the candidate has been signed by the number of members of the Election Committee qualified to make the nomination as required under section 16(2)(a) of the Chief Executive Election Ordinance (Cap. 569);
- (e) whether the nomination form of the candidate has been completed or signed as required under this Regulation;
- (f) in the opinion of the Returning Officer—
  - (i) whether the candidate is eligible to be nominated as a candidate under the Chief Executive Election Ordinance (Cap. 569); and
  - (ii) whether the candidate is disqualified from being nominated as a candidate under that Ordinance; and
- (g) whether, according to the information available to the Returning Officer, the candidate is dead.

23. 本提名表格內提及的選舉是指根據《行政長官選舉條例》（第 569 章）第 23 或 24 條進行的投票。就有競逐的選舉而言，選舉日期是指首三輪投票的日期。根據《選舉程序（行政長官選舉）規例》（第 541J 章）第 17(3)條，在有競逐的選舉中，如須進行第四輪或其後任何一輪投票，便會於翌日進行，如有需要，則須日復一日地進行，直至有候選人當選為止。此提名表格適用於任何一輪投票。

The election referred to in this nomination form is for a poll conducted under section 23 or 24 of the Chief Executive Election Ordinance (Cap. 569). For a contested election, the date of election is for the first three rounds of voting. In accordance with section 17(3) of the Electoral Procedure (Chief Executive Election) Regulation (Cap. 541J), if in a contested election the voting has to proceed to the fourth or any subsequent round, it will be held on the following day and, if necessary, day after day thereafter until a candidate is returned. This nomination form is applicable to any round of voting.

24. 如有任何關於填寫提名表格的查詢，請與選舉主任聯絡或致電選舉事務處查詢熱線 2891 1001。  
For enquiries concerning the completion of the nomination form, please contact the Returning Officer or call the Enquiry Hotline of the Registration and Electoral Office at 2891 1001.



25. 請注意下列有關在此提名表格提供個人資料的說明—

Please note the following with regard to the personal data supplied in connection with this nomination form—

(a) **資料用途**

就此提名表格提供的個人及其他有關的資料，會供選舉管理委員會、選舉事務處、候選人資格審查委員會、選舉主任及有關的政府部門和機構用於與選舉有關的用途。

**Purpose of Collection**

The personal data and other related information supplied in connection with this nomination form will be used by the Electoral Affairs Commission, the Registration and Electoral Office, the Candidate Eligibility Review Committee, the Returning Officer, and other related government departments and organizations for election-related purposes.

(b) **資料轉介**

提名表格會根據《選舉程序（行政長官選舉）規例》（第 541J 章）第 8 條供公眾查閱直至有關的選舉結果公告於憲報刊登為止。在展示前，表格內所有身分證明文件號碼、出生日期（年份除外）、地址、通訊地址、住址、電話號碼、傳真號碼及電郵地址（提供予傳媒及公眾的聯絡資料除外）將會被遮蓋。候選人須注意，如候選人資格審查委員會決定某提名無效，該委員會必須在提名表格上批註其決定及作出該決定的理由（除非該決定是基於香港特別行政區維護國家安全委員會的審查意見書作出），該等資料亦會供公眾查閱。就此提名表格提供的個人及其他有關的資料可能會提供予其他獲授權的部門、機構或人士，包括但不限於法院，用於與選舉有關的用途。

**Transfer of Information**

The nomination form will be made available for public inspection in accordance with section 8 of the Electoral Procedure (Chief Executive Election) Regulation (Cap. 541J) until the relevant notice of election result is published in the Gazette. All identity document numbers, date of birth (except the year), address, correspondence address, residential address, telephone numbers, fax number and email address (except contact information for the media and public) in the form will be covered before display. Candidates are reminded that, should the Candidate Eligibility Review Committee decide that a nomination is invalid, the Committee is required to endorse on the nomination form its decision and the reason(s) for it (except for a decision made pursuant to the opinion of the Committee for Safeguarding National Security of the Hong Kong Special Administrative Region), which will be made available for public inspection. The personal data and other related information supplied in connection with this nomination form may also be provided to other authorized departments, organizations or persons, including but not limited to the law courts for election-related purposes.

(c) **索閱個人資料**

任何人有權根據《個人資料（私隱）條例》（第 486 章）的條文要求索閱及改正他／她所提供的個人資料。

**Access to Personal Data**

Any person has the right to request access to and correction of the personal data he/she supplied in accordance with the provisions of the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486).

(d) **個人資料保障原則**

候選人在收集提名人的個人資料以填寫提名表格時，須遵守《個人資料（私隱）條例》（第 486 章）附表 1 的保障資料原則，特別是第 4 原則，即採取所有切實可行的步驟，以確保資料受到保障而不受未獲准許的或意外的查閱、處理、刪除、喪失或使用。

**Personal Data Protection Principles**

Candidates are reminded to observe the Data Protection Principles in Schedule 1 to the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486) in collecting personal data of subscribers in completing the nomination form, in particular Principle 4 concerning the requirement to take all practicable steps to ensure that personal data are protected against unauthorized or accidental access, processing, erasure, loss or use.

(e) **查詢**

關於透過本提名表格收集的個人資料的查詢（包括索閱及改正個人資料），應向總選舉事務主任提出（地址：香港灣仔港灣道 25 號海港中心 10 樓）。

**Enquiry**

Enquiries concerning the personal data collected by means of this nomination form (including request for access to and correction of personal data), should be addressed to the Chief Electoral Officer (Address: 10th Floor, Harbour Centre, 25 Harbour Road, Wan Chai, Hong Kong).

選舉管理委員會

2022 年 3 月

Electoral Affairs Commission

March 2022

填寫中文姓名及地址／通訊地址的注意事項  
Points to note when filling in the Chinese Name and  
Address / Correspondence Address

第一部分：中文姓名  
Part I: Chinese Name

候選人在填寫他/她中文姓名時須嚴格依照在其身分證明文件（通常是其香港身分證）上所顯示的繁體字或簡體字寫法（按情況而言）。

The candidate must strictly follow the writing of his/her Chinese name as shown on his/her identity document (which is usually his/her Hong Kong Identity Card) in Traditional Chinese or Simplified Chinese (as the case may be).

例子－  
Examples -

香港身分證上姓名 Name on Hong Kong Identity Card	提名表格上姓名 Name on Nomination Form		
	可以接受 Acceptable	不可以接受 Unacceptable	與香港身分證上寫法不同的字 Character written differently from that on the Hong Kong Identity Card
葉廣強	葉廣強	叶廣強 葉广強 葉廣强	“叶” “广” “强”
溫宝琮	溫宝琮	溫宝琮 溫寶琮 溫宝瓊	“溫” “寶” “瓊”
萬恆傑	萬恆傑	万恆傑 萬恒傑 萬恆杰	“万” “恒” “杰”

## 第二部分：地址／通訊地址

### Part II: Address / Correspondence Address

候選人在填寫地址／通訊地址時，應確保有關的中文及英文資料完整一致並依照以下格式及例子排列－

The candidate should make sure that the address/correspondence address **information in Chinese and English is complete, consistent** and in the order as shown in the format and examples below-

#### 格式

##### Format

##### 中文地址

* 香港／九龍／新界	XXX	XX 街 XX 號	
區域	地區	街道名稱及號數	
XX 大廈	X 座	X 樓	X 室
大廈／屋邨／鄉村名稱	座	樓	室

##### Address in English

Flat X	X / F	Block X	XXX Building
Room / Flat	Floor	Block	Name of Building / Estate / Village
XX XXX Street	XXXXX	* Hong Kong / Kowloon / New Territories	
No. & Name of Street	District	Region	

\* 請刪去不適用者。

Please delete whichever is inapplicable.

#### 例子一

##### Example 1

地址（中文）： \* 香港／九龍／新界中環明街 38 號耀華閣 B 座 15 樓 A 室

Address in English: Flat A, 15/F, Block B, Yiu Wah Tower, 38 Ming Street,  
Central, \* Hong Kong / ~~Kowloon~~ / ~~New Territories~~

#### 例子二

##### Example 2

地址（中文）： \* 香港／九龍／新界南丫島莫志新村 99 號 4 樓

Address in English: 4/F, 99 Mok Chi Sun Tsuen, Lamma Island,  
\* ~~Hong Kong~~ / ~~Kowloon~~ / ~~New Territories~~

### 例子三 Example 3

地址（中文）：\* 香港／九龍／新界觀塘巧明街 123 號百利工業中心 3 期 5 樓 D 室

Address in English: Unit D, 5/F, Pak Lei Industrial Centre Phase 3, 123 How Ming Street,  
Kwun Tong, \* ~~Hong Kong~~ / Kowloon / ~~New Territories~~

### 例子四 Example 4

地址（中文）：\* 香港／九龍／新界沙頭角沙頭角道洞北村 89 號〔村民信箱 3999 號〕

Address in English: (Villager's Letter Box 3999) No. 89, Tung North Village, Sha Tau Kok Road,  
Sha Tau Kok, \* ~~Hong Kong~~ / Kowloon / ~~New Territories~~

註： 根據《選舉程序（行政長官選舉）規例》（第 541J 章）第 7 條，選舉主任須在候選人資格審查委員會裁定某人獲有效提名為候選人或不獲如此提名後，在切實可行範圍內盡快將一份該項裁定的書面通知送交該人及每名獲有效提名的候選人，因此候選人須在提名表格上提供足夠資料（如地址接收郵件有困難，則可同時提供另一通訊地址）以便選舉主任送交有關通知。候選人有責任確保選舉主任可透過他／她所提供的地址與其聯絡。

Note: Since the Returning Officer shall, as soon as practicable after the Candidate Eligibility Review Committee has determined that a person is validly nominated as a candidate or is not so nominated, send a written notice of the determination to the person and to each validly nominated candidate in accordance with section 7 of the Electoral Procedure (Chief Executive Election) Regulation (Cap. 541J), the candidate must provide sufficient information (if there is difficulty in receiving mail through the address provided, please provide another correspondence address) in the nomination form to facilitate the Returning Officer's delivery of the relevant notification. A candidate has the responsibility to ensure that the Returning Officer can contact him/her through the address provided.

## 選舉委員會的組成 Composition of Election Committee

第 1 界別：工商、金融界 First Sector: Industrial, commercial and financial sectors	
飲食界	Catering
商界（第一）	Commercial (first)
商界（第二）	Commercial (second)
商界（第三）	Commercial (third)
香港僱主聯合會	Employers' Federation of Hong Kong
金融界	Finance
金融服務界	Financial Services
酒店界	Hotel
進出口界	Import and Export
工業界（第一）	Industrial (first)
工業界（第二）	Industrial (second)
保險界	Insurance
地產及建造界	Real Estate and Construction
中小企業界	Small and Medium Enterprises
紡織及製衣界	Textiles and Garment
旅遊界	Tourism
航運交通界	Transport
批發及零售界	Wholesale and Retail

第 2 界別：專業界 Second Sector: The professions	
會計界	Accountancy
建築、測量、都市規劃及園境界	Architectural, Surveying, Planning and Landscape
中醫界	Chinese Medicine
教育界	Education
工程界	Engineering
法律界	Legal
醫學及衛生服務界	Medical and Health Services
社會福利界	Social Welfare
體育、演藝、文化及出版界	Sports, Performing Arts, Culture and Publication
科技創新界	Technology and Innovation

第 3 界別：基層、勞工和宗教等界 Third Sector: Grassroots, labour, religious and other sectors	
漁農界	Agriculture and Fisheries
同鄉社團	Associations of Chinese Fellow Townsmen
基層社團	Grassroots Associations
勞工界	Labour
宗教界	Religious

第 4 界別：立法會議員、地區組織代表等界 Fourth Sector: Members of the Legislative Council, representatives of district organisations and other organisations	
立法會議員	Members of the Legislative Council
鄉議局	Heung Yee Kuk
內地港人團體的代表	Representatives of Associations of Hong Kong Residents in the Mainland
港九分區委員會、地區撲滅罪行委員會及地區防火委員會委員的代表	Representatives of Members of Area Committees, District Fight Crime Committees, and District Fire Safety Committees of Hong Kong and Kowloon
新界分區委員會、地區撲滅罪行委員會及地區防火委員會委員的代表	Representatives of Members of Area Committees, District Fight Crime Committees, and District Fire Safety Committees of the New Territories

第 5 界別：香港特別行政區全國人大代表、香港特別行政區全國政協委員和有關全國性團體香港成員的代表界 Fifth Sector: Hong Kong Special Administrative Region ("HKSAR") deputies to the National People's Congress of the People's Republic of China ("NPC"), HKSAR members of the National Committee of the Chinese People's Political Consultative Conference ("CPPCC") and representatives of Hong Kong members of relevant national organisations	
香港特別行政區全國人大代表和香港特別行政區全國政協委員	HKSAR deputies to the NPC and HKSAR members of the CPPCC National Committee
有關全國性團體香港成員的代表	Representatives of Hong Kong Members of Relevant National Organisations